

MOBILITÀ SCOLASTICA INTERNAZIONALE - PROCEDURA PER IL REINSERIMENTO DEGLI STUDENTI CHE HANNO TRASCORSO UN PERIODO FORMATIVO PRESSO SCUOLE ESTERE

Delibera n.1 del Collegio dei docenti n.3 del 11 novembre 2014 e successive approvazioni ed integrazioni del Consiglio di istituto del 15 giugno 2015 e del 11 novembre 2015

È approvata la seguente procedura per il reinserimento degli studenti che hanno trascorso un periodo formativo presso scuole estere.

Premesso che:

con il passaggio all'autonomia scolastica, *“... le istituzioni scolastiche provvedono a tutti gli adempimenti relativi alla carriera scolastica degli alunni e delle alunne e disciplinano, a norma delle disposizioni vigenti, le iscrizioni, le frequenze, le certificazioni, la valutazione e la disciplina, secondo quanto previsto in materia dalla Statuto degli studenti e delle studentesse. Le scuole disciplinano, altresì, il riconoscimento degli studi compiuti in Italia e all'estero ai fini della prosecuzione degli studi medesimi, la valutazione dei crediti scolastici e formativi e delle carenze formative e la partecipazione a progetti territoriali e internazionali.”* (art. 11 della Legge provinciale n. 12 del 29 giugno 2000)

il nostro Istituto, viste le C.M. 118 del 17/3/97 e 236 dell'8/10/99 relative alla mobilità studentesca internazionale nonché la DPGP 658/14 relativa alla valutazione degli alunni rientranti dai soggiorni-studio all'estero della durata di un anno o di una parte di esso, promuove fattivamente il reinserimento degli studenti che hanno trascorso un periodo formativo presso scuole estere e si definiscono nello specifico le seguenti procedure:

PRIMO CASO: Un periodo di studi all'estero della durata di un intero anno scolastico

Prima della partenza

- Le alunne/gli alunni informano il Dirigente Scolastico entro il 31 marzo del desiderio di frequentare all'estero un periodo o un intero anno scolastico ed entro il termine delle attività didattiche annuali il Consiglio di Classe definisce le competenze di base strettamente necessarie per un proficuo proseguimento del percorso formativo nelle materie caratterizzanti (definite a livello di Intendenza scolastica, per il Liceo Classico: greco, latino e filosofia; per il Liceo Linguistico: due delle lingue straniere non frequentate e storia dell'arte) l'indirizzo della classe non frequentata nella scuola di appartenenza.
Entro il 15 maggio le alunne/gli alunni comunicano al Dirigente Scolastico la scuola che desiderano frequentare all'estero.
- Il Consiglio di Classe indica all'allievo il nome di un docente di riferimento (tutor) con cui tenersi in contatto e che sia disponibile a essere il tramite continuo tra l'alunno e il suo Consiglio di Classe durante il periodo che trascorrerà nella scuola straniera. Il tutor svolge un ruolo essenziale nel seguire e documentare il percorso di studi delle alunne/degli alunni all'estero: relaziona sui progressi negli studi e

fornisce elementi utili al reinserimento, sostiene inoltre le scelte di eventuali attività facoltative, orientate il più possibile al rispetto del piano di studi della scuola di provenienza.

- Il Dirigente Scolastico stipula con le famiglie o direttamente con l'alunna/l'alunno se maggiorenne un PATTO FORMATIVO che contenga le seguenti voci:
 - il piano di studi;
 - gli obblighi di natura formativa e documentale a cui alunne/alunni sono soggette/i;
 - le competenze di base nelle materie caratterizzanti, come definite dal Consiglio di Classe;
 - il preavviso dell'obbligatorietà di sostenere al rientro le PROVE INTEGRATIVE D'ACCERTAMENTO sulle competenze di base nelle materie caratterizzanti l'indirizzo non affrontate o valutate negativamente nella scuola all'estero.

Durante la permanenza nella scuola estera

- Una volta definito il preciso piano di studi individuale seguito nella scuola straniera prescelta, l'allievo interessato si fa parte diligente nel fornire al tutor informazioni dettagliate relative alle discipline seguite, ai programmi di studio che l'alunno medesimo sta svolgendo durante l'esperienza nella scuola estera, nonché le attività extra scolastiche che possono contribuire alla determinazione successiva del credito scolastico.

Reinserimento nella classe

- Di norma entro il 31 agosto le alunne/gli alunni sono tenute/i a sostenere prove integrative di accertamento nelle materie caratterizzanti non affrontate (indicate nella tabella allegata) oppure valutate negativamente all'estero, per pervenire ad una valutazione globale idonea all'attribuzione del credito scolastico.
- Nel valutare la possibilità di ammissione alla classe successiva il Consiglio di Classe prenderà in considerazione tutti gli elementi documentati relativi all'esperienza scolastica all'estero, delle valutazioni finali dell'alunno ai corsi o esperienze extra-curricolari documentate valutabili ai fini dell'attribuzione del credito formativo e del risultato di eventuali prove integrative d'accertamento, oltre che delle indicazioni fornite dal tutor.

Pertanto il Consiglio di Classe, entro e non oltre la metà del mese di settembre, dispone la riammissione dell'alunno/a alla frequenza della classe successiva e assegna sulla base di questi stessi elementi il credito scolastico.

Successivamente alla riammissione e all'assegnazione del credito scolastico, il Consiglio di Classe individuerà, a seguito di colloquio con le alunne/gli alunni, opportune attività di sostegno e riallineamento per facilitare la prosecuzione del percorso formativo. Le alunne/gli alunni sono tenute/i alla frequenza di queste iniziative.

Lo studente riammesso potrà presentare e discutere in classe una relazione sulla sua esperienza nella scuola straniera cosicché possa condividere il proprio arricchimento con il gruppo classe.

SECONDO CASO: Un periodo di studi all'estero di durata trimestrale, quadrimestrale o semestrale

Prima della partenza

Il Consiglio di Classe indica all'allievo il nome di un docente di riferimento (*tutor*) con cui tenersi in contatto e che sia disponibile a essere il tramite continuo tra l'alunno e il suo Consiglio di Classe durante il periodo che trascorrerà nella scuola straniera.

Reinserimento nella classe

- Entro tre settimane dal rientro dell'alunno in sede, i componenti del Consiglio di Classe valutano le esperienze e le competenze raggiunte dalle alunne/dagli alunni nel periodo frequentato all'estero e sulla base della documentazione disponibile, delle osservazioni e dei colloqui dei singoli docenti definiscono le opportune iniziative di sostegno e riallineamento per facilitare la prosecuzione del percorso formativo. Le alunne/gli alunni sono tenute/i alla frequenza di queste iniziative.
- Nel caso di alunni/e che frequentino all'estero un periodo di studi che abbia inizio durante la seconda parte dell'anno scolastico, al loro rientro sono tenuti/e a sostenere prove integrative di accertamento nelle materie caratterizzanti non affrontate (indicate nella tabella allegata) oppure valutate negativamente all'estero, per pervenire ad una valutazione globale idonea alla riammissione alla classe successiva nonché all'attribuzione del credito scolastico.

STUDENTI DEL CORSO ESABAC

Nel caso di alunni/e che frequentino all'estero in area non francofona e provengano dal corso Esabac, al loro rientro questi/e devono obbligatoriamente sostenere le prove scritte e orali di francese e di storia oltre ad essere sottoposti/e alle prove integrative nelle materie caratterizzanti non affrontate (indicate nella tabella allegata) oppure valutate negativamente all'estero, per pervenire ad una valutazione globale idonea alla riammissione alla classe successiva nonché all'attribuzione del credito scolastico.

	Scuola	Indirizzo	Materie caratterizzanti
ISTITUTI TECNICI	Battisti BZ Gandhi Merano Bressanone Cantore Brunico Virgilio Vipiteno Walther BZ	Amministrazione finanza e marketing	Economia aziendale Diritto Matematica
	Battisti BZ	Amm.ne finanza e marketing – articolazione sistemi informativi aziendali	Economia aziendale Diritto Informatica
	Battisti BZ	Amm.ne finanza e marketing – articolazione relazioni internazionali per il marketing	Francese Inglese Economia aziendale e geopolitica
	De Medici BZ	Turismo	Discipline turistiche e aziendali Diritto e legislazione turistica Arte e territorio
	Galilei BZ	Settore tecnologico – Meccanica e mecatronica	Meccanica, macchine ed energia Sistemi ed automazione Tecnologie meccaniche di processo e prodotto
	Galilei BZ	Settore tecnologico – Elettronica ed elettrotecnica	Tecnologie e progettazione di sistemi elettrici ed elettronici Elettronica ed elettrotecnica Sistemi automatici
	Galilei BZ	Settore tecnologico – Informatica e telecomunicazioni	Sistemi e reti Tecnologie e progettazione di sistemi informatici e di telecomunicazioni Informatica
	Galilei BZ	Settore tecnologico – Chimica e biotecnologie ambientali	Chimica analitica e strumentale Chimica organica e biochimica Biologia, microbiologia e tecnologie di controllo ambientale
	Galilei BZ	Settore tecnologico – Chimica e biotecnologie sanitarie	Chimica analitica e strumentale Chimica organica e biochimica Biologia, microbiologia e tecnologie di controllo sanitario
	Delai BZ	Settore tecnologico – Costruzioni ambiente e territorio	Geopedologia economia ed estimo Topografia Progettazione costruzione e impianti
	Delai BZ	Settore tecnologico – Geotecnico	Geologia e geologia applicata Tecnologia per la gestione del territorio e dell'ambiente Topografia e costruzioni

ALLEGATO al decreto della Sovrintendente scolastica n. 789 del 8.10.2014

ITALIANO e TEDESCO L2 – allineamento durante l'anno per tutti gli indirizzi

	Scuola	Indirizzo	Materie caratterizzanti
LICEI	Carducci BZ Gandhi Merano Cantore Brunico	Classico	Filosofia Lingua e cultura greca Lingua e cultura latina
	Carducci BZ Gandhi Merano Bressanone Marcelline BZ	Linguistico	2 lingue non frequentate Storia dell'arte
	Toricelli BZ Gandhi Merano Bressanone Virgilio Vipiteno	Scientifico	Matematica Fisica Filosofia
	Toricelli BZ Galilei BZ Gandhi Merano Cantore Brunico Rainerum BZ Tonolo BZ	Scientifico - Scienze applicate	Matematica Fisica Scienze
	Pascoli BZ	Artistico - Arti figurative	Discipline pittoriche e/o plastiche e scultoree * Laboratorio della figurazione (pittura e/o scultura) * Storia dell'arte
	Pascoli BZ	Artistico - Grafico	Discipline grafiche Laboratorio di grafica Storia dell'arte
	Pascoli BZ Gandhi Merano	Scienze umane	Scienze umane Filosofia Storia
	Pascoli BZ	Scienze umane – indirizzo musicale	Scienze umane Filosofia Storia
	Pascoli BZ De Medici BZ Pertini BZ	Scienze umane - opzione economico sociale	Scienze umane Diritto ed economia politica Matematica

* L'Istituto ha deciso per un curriculum comprendente entrambi gli insegnamenti, sarà cura del Consiglio di classe comunicare all'alunno/a quale delle due materie sarà oggetto di prova integrativa di accertamento.

ISTITUTI PROFESSIONALI	Scuola	Indirizzi	Materie caratterizzanti
	De Medici BZ	Servizi Commerciali	Tecniche professionali dei servizi commerciali Diritto/economia
	De Medici BZ	Servizi Socio sanitari	Tecniche di comunicazione Igiene e cultura medico-sanitaria Psicologia generale ed applicata Diritto e legislazione socio-sanitaria
	Galilei BZ	Servizi Socio sanitari - Odontotecnico	Scienze dei materiali dentali e laboratorio Esercitazioni di laboratorio odontotecnico Gnatologia
	Galilei BZ	Manutenzione e assistenza tecnica	Tecnologie meccaniche e applicazioni Tecnologie elettrico-elettroniche e applicazioni Tecnologie e tecniche di installazione e manutenzione

Bolzano, 8 ottobre 2014.

La Sovrintendente Scolastica
(Dott. ssa Nicoletta Minnei)